

# Bedienungsanleitung

Akku-Kartuschenpistole FBS-PA2

---

**Akku-Kartuschenpistole FBS-PA2**  
*Bedienungsanleitung*

*Hersteller der PowerMax® HPS-4C2-14.4V Li-Ion Akku-Kartuschenpistole ist Soraton SA.*

# Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Über diese Anleitung</b>	<b>4</b>
1.1	Zielgruppe	4
1.2	Relevanz dieser Anleitung	4
1.3	Typen von Warnhinweisen	4
<b>2</b>	<b>Bestimmungsgemäße Verwendung</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Sicherheit</b>	<b>5</b>
3.1	Allgemeine Sicherheitshinweise	5
3.1.1	Allgemeine Sicherheitshinweise zur Akku-Kartuschenpistole	5
3.1.2	Allgemeine Sicherheitshinweise zum Ladegerät	6
3.2	Persönliche Schutzausrüstung	6
<b>4</b>	<b>Produktübersicht</b>	<b>7</b>
4.1	Produktbeschreibung	7
4.2	Zubehör	8
<b>5</b>	<b>Akku-Kartuschenpistole verwenden</b>	<b>9</b>
5.1	Akku verwenden	9
5.1.1	Akku entfernen	9
5.1.2	Akku aufladen	9
5.1.3	Akku anbringen	12
5.1.4	Akku lagern	12
5.2	Kartusche einsetzen	13
<b>6</b>	<b>Akku-Kartuschenpistole reinigen</b>	<b>18</b>
<b>7</b>	<b>Akku-Kartuschenpistole lagern</b>	<b>18</b>
<b>8</b>	<b>Akku-Kartuschenpistole entsorgen</b>	<b>18</b>
<b>9</b>	<b>Technische Daten</b>	<b>19</b>



# 1 Über diese Anleitung

## 1.1 Zielgruppe

Diese Anleitung richtet sich an Fachkräfte und/oder unterwiesenes Fachpersonal (z. B. Ingenieure, Architekten, Bauleiter, Monteure, Installateure), die mit der Nutzung der Kartuschenpistole beauftragt sind.

## 1.2 Relevanz dieser Anleitung

Anleitung vor Montagebeginn sorgfältig lesen. Für Schäden, die entstehen, weil diese Anleitung nicht beachtet wurde, übernehmen wir keine Gewährleistung und Haftung.

Abbildungen haben lediglich Beispielcharakter. Montageergebnisse können optisch abweichen.

Alle mit dem Produkt gelieferten Unterlagen müssen leicht zugänglich aufbewahrt werden, um bei Informationsbedarf zur Verfügung zu stehen. (nur bei gedruckten Anleitungen)

## 1.3 Typen von Warnhinweisen



### Art der Gefährdung!

Bezeichnet eine gefährliche Situation. Wird der Warnhinweis nicht beachtet, können mittelschwere oder leichte Verletzungen die Folge sein.

**ACHTUNG**

### Art der Gefährdung!

Bezeichnet eine gefährliche Situation. Wird der Warnhinweis nicht beachtet, können Sachschäden die Folge sein.

**Hinweis!** *Kennzeichnet wichtige Hinweise und Hilfestellungen*

# 2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Hochwertige, motorbetriebene 2-Komponenten-Kartuschenpistole FBS-PA2 zum Auspressen von 5:1-Koaxialkartuschen. Zum Beispiel für den Einsatz mit PYROSIT® NG Brandschutzschaum geeignet.

Der Hartschalenkoffer enthält eine Pistole FBS-PA2, ein Ladegerät und einen Akku.

## **3 Sicherheit**

### **3.1 Allgemeine Sicherheitshinweise**

Folgende allgemeine Sicherheitshinweise sind zu beachten:

- Kontakt mit elektrischem Strom kann zu einem elektrischen Schlag führen.
- Beschädigungen und unsachgemäßen Gebrauch vermeiden.
- Konzentriert arbeiten. Bei Müdigkeit ist Arbeiten mit der Akku-Kartuschenpistole gefährlich.
- Anleitung stets in leserlichem Zustand und vollständig am Einsatzort der Akku-Kartuschenpistole zur Verfügung stellen. Vor dem Anschließen des Ladegerätes die Anleitung gewissenhaft lesen.
- Akku-Kartuschenpistole, Akku und Ladegeräte nicht öffnen. Gegebenenfalls vom Service prüfen und reparieren lassen. Unsachgemäßer Zusammenbau kann elektrische Schläge verursachen.
- Es bestehen Brandgefahr, Gefahr durch elektrische Schläge oder Verletzungsgefahren an Personen, wenn die angegebenen Instruktionen nicht beachtet werden.

#### **3.1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise zur Akku-Kartuschenpistole**

Folgende allgemeine Sicherheitshinweise sind zu beachten:

- Akku-Kartuschenpistole nur in einwandfreiem, funktionstüchtigem Zustand betreiben.
- Quetschgefahr durch automatischen Vorschub.
- Witterungsverhältnisse beachten. Die Akku-Kartuschenpistole nicht bei Regen, Dampf oder hoher Feuchtigkeit in Nassräumen verwenden.
- Akku-Kartuschenpistole vor elektrischen Impulsen schützen.
- Akku-Kartuschenpistole von Hitze, Feuchtigkeit, Öl und scharfen Gegenständen fernhalten.
- Akku-Kartuschenpistole vor jedem Einsatz auf Beschädigungen überprüfen.
- Bei Nichtgebrauch: Akku-Kartuschenpistole im Trockenen, unter Verschluss und außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Insbesondere alle Teile auf Beweglichkeit, Bruch, Blockierung, Beschädigung oder andere Einflüsse überprüfen, die die Funktionstüchtigkeit der Akku-Kartuschenpistole negativ beeinflussen.
- Defekte Teile sollten vor dem Gebrauch der Akku-Kartuschenpistole, gemäß Anleitung, nur von Fachpersonal ausgetauscht werden.

- Elektrische Kontakte an der Akku-Kartuschenpistole dürfen nur vom Servicepersonal ausgewechselt werden.
- Vor dem Auswechseln defekter Teile sicherstellen, dass die Akku-Kartuschenpistole ausgeschaltet und nicht an einer Energiequelle angeschlossen ist.

### 3.1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise zum Ladegerät

Folgende allgemeine Sicherheitshinweise sind zu beachten:

- Ladegeräte vor Regen und starker Feuchtigkeit schützen.
- Um das Kabel am Ladegerät zu schützen, das Kabel immer am Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Vermeiden, dass Kabel und Ladegeräte von Personen überschritten werden müssen oder als Stolperhindernisse frei herumliegen.
- Defekte Kabel und Stecker am Ladegerät unverzüglich ersetzen und nicht an das Stromnetz anschließen.
- Ladegeräte, die durch Überladen, Schläge oder andere mechanische Einwirkungen beschädigt sind, müssen vom Service überprüft werden.
- Reinigungen am Ladegerät können elektrische Schläge verursachen. Stecker immer aus der Steckdose ziehen.
- Nur originale Akkus verwenden.
- Nur das mit dem Akku gelieferte Ladegerät verwenden. Fremde Ladegeräte können die Zerstörung des Akkus und des Ladegeräts zur Folge haben.

## 3.2 Persönliche Schutzausrüstung

Liste der zu verwendenden persönlichen Schutzausrüstung:



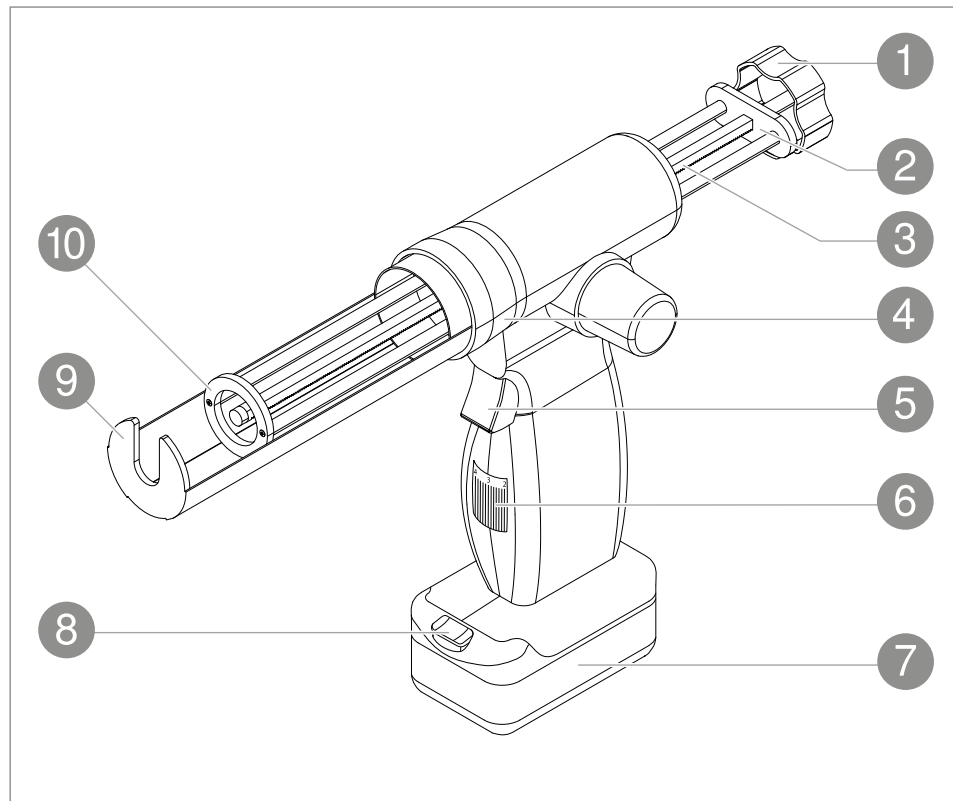
Handschutz benutzen



Augenschutz benutzen

## 4 Produktübersicht

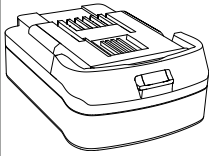
### 4.1 Produktbeschreibung



**Abb. 1:** Produktbeschreibung

- ① Rückziehknauf
- ② Joche
- ③ Zahnstange
- ④ Akku-Kartuschenpistole
- ⑤ Hauptschalter
- ⑥ Geschwindigkeitsregler
- ⑦ Akku
- ⑧ Verriegelung
- ⑨ Kartuschenhalter
- ⑩ Auspresskolben

### 4.2 Zubehör

Bezeichnung	Abbildung	Funktion	Art.-Nr.
Akku EA 3-14		Akku für motorbetriebene Kartuschenpistole FBS-PA2.	7203816

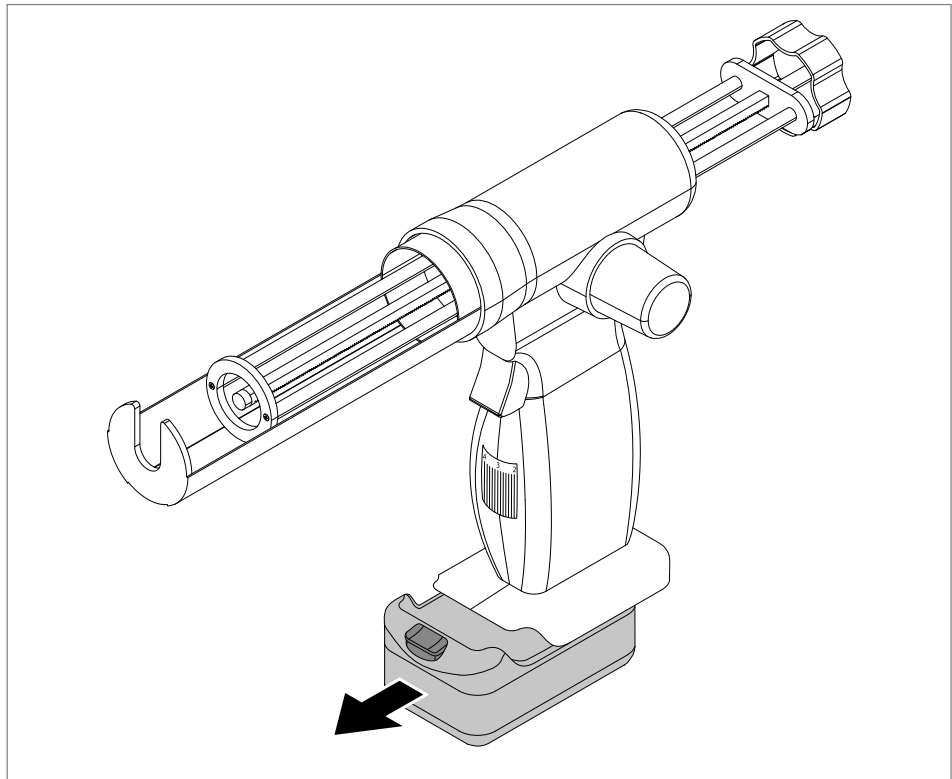
**Tab. 1:** Zubehör



## 5 Akku-Kartuschenpistole verwenden

### 5.1 Akku verwenden

#### 5.1.1 Akku entfernen



**Abb. 2:** Akku entfernen

1. Akku-Kartuschenpistole ④ ausschalten.
2. Verriegelung ⑧ gedrückt halten und Akku ⑦ aus der Akku-Kartuschenpistole ④ ziehen.

#### 5.1.2 Akku aufladen

#### ACHTUNG

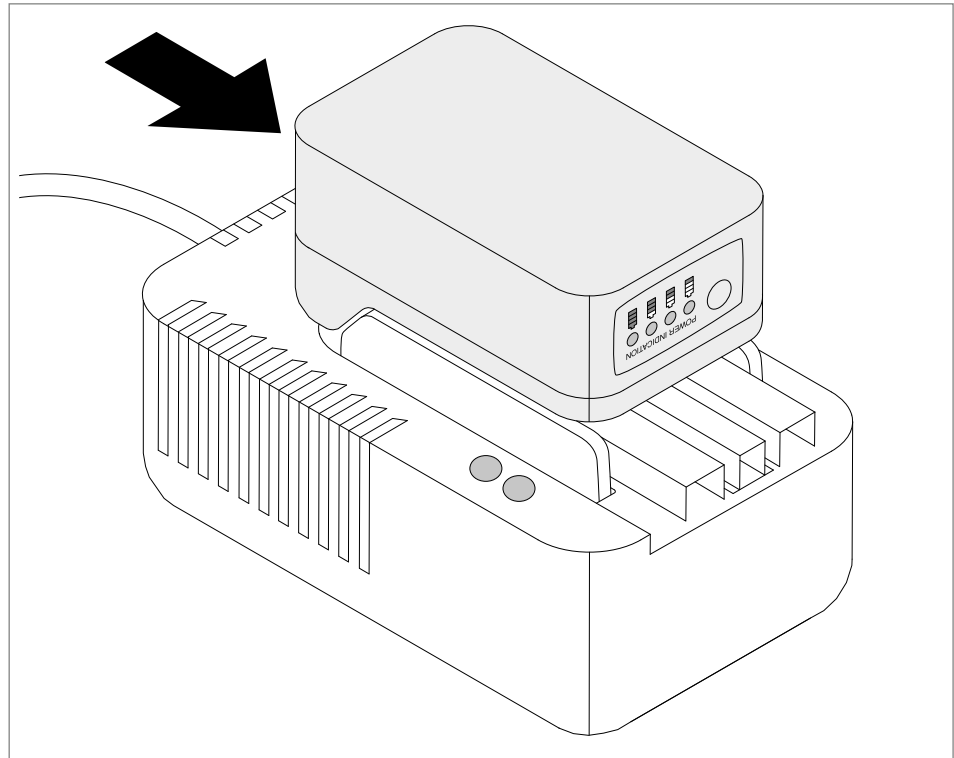
#### Überhitzungsgefahr bei fehlerhafter Netzspannung!

Zu hohe Spannung kann Überhitzung und Zerstörung der internen Elektrik zur Folge haben. Die Nennspannung des Akkus muss mit den Angaben auf der Akku-Kartuschenpistole übereinstimmen. Spannung des Stromnetzes muss mit der auf dem Typenschild des Ladegeräts angegebenen Netzspannung übereinstimmen.

#### Hinweise zum Aufladen des Akkus:

- Ist der Akku zu heiß oder zu kalt, beginnt das Ladegerät nicht mit dem Laden des Akkus. Wenn die Temperatur des Akkus zwischen 0 und 50°C beträgt, beginnt das Ladegerät automatisch mit dem Ladevorgang.
- Akku nicht bei Temperaturen unter 10°C und nicht über 40°C laden.
- Wenn der Akku bei Temperaturen unter 5°C gelagert wurde, den Akku in einem Raum mit über 10°C Raumtemperatur aufwärmen.

- Ladegerät sollte zwischen zwei Akkuladungen ca. 1 Stunde abkühlen.
- Akku in einem gut belüfteten Raum laden. Nicht in einer Schachtel oder in einem anderweitigem Behälter.
- Akku nicht für längere Zeit unbenutzt lassen. Akku alle 3 bis 6 Monate aufladen.
- Akku vor der Lagerung auf einen Ladezustand von 40 bis 80% bringen.
- Keinen Generator zum Laden des Akkus benutzen.



**Abb. 3:** Akku laden

1. Ladegerät an die Stromquelle anschließen.
2. Führung des Akkus (7) in eine Linie mit der Führung des Ladegerätes bringen.
3. Verriegelung (8) am Akku (7) gedrückt halten. Akku (7) auf das Ladegerät schieben bis er einrastet.
4. Akku (7) nach vollständigem Aufladen vom Ladegerät entfernen.
5. Ladegerät ausstecken.

### 5.1.2.1 LED-Anzeige des Ladegerätes

#### ACHTUNG

#### Überhitzungsgefahr bei fehlerhafter Netzspannung!

Das Ladegerät ist für eine Netzspannung von 100-240V//50-60Hz geeignet. Zu hohe Spannung kann Überhitzung und Zerstörung der internen Elektrik zur Folge haben. Spannung des Stromnetzes muss mit der angegebenen Netzspannung übereinstimmen.

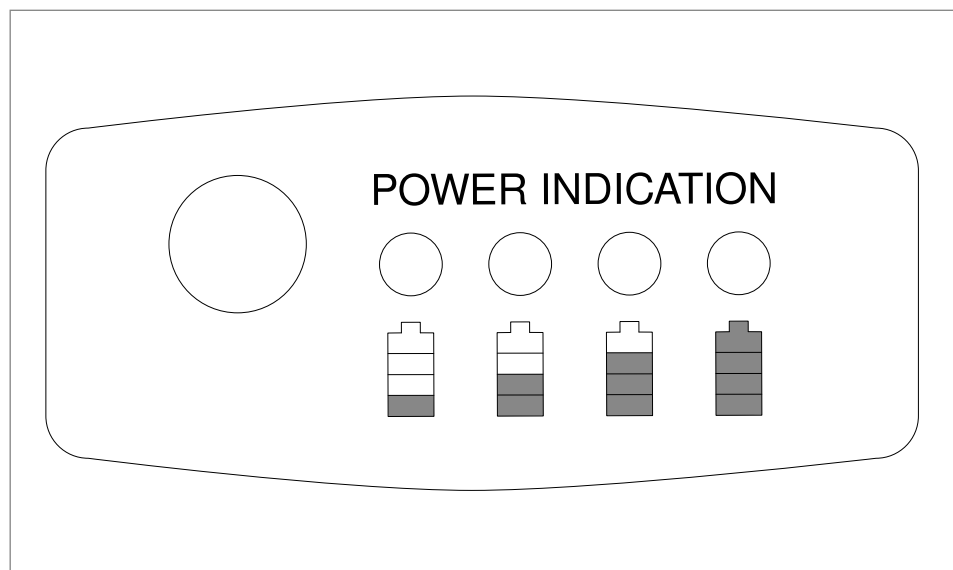
**Hinweis!** Bei einer Störung des Akkus den Hersteller kontaktieren.

LED-Anzeige	Bedeutung
Grünes Licht blinkt langsam	Gerät ist funktionsbereit
Rotes Dauerlicht	Batteriestand ist niedrig / Ladevorgang
Grünes Licht blinkt schnell	Akku ist zu 80% geladen
Grünes Dauerlicht	Akku ist voll geladen
Rotes Licht blinkt langsam	Akku ist zu heiß oder zu kalt
Rotes und grünes Dauerlicht	Störung beim Akku

**Tab. 2:** Bedeutung der LED-Anzeige des Ladegerätes

### 5.1.2.2 LED-Anzeige des Akkus

Der Akku hat einen Knopf und eine 4-stufige LED-Anzeige, um die verbleibende Akkuleistung oder die Temperaturbedingungen anzuzeigen.



**Abb. 4:** LED-Anzeige

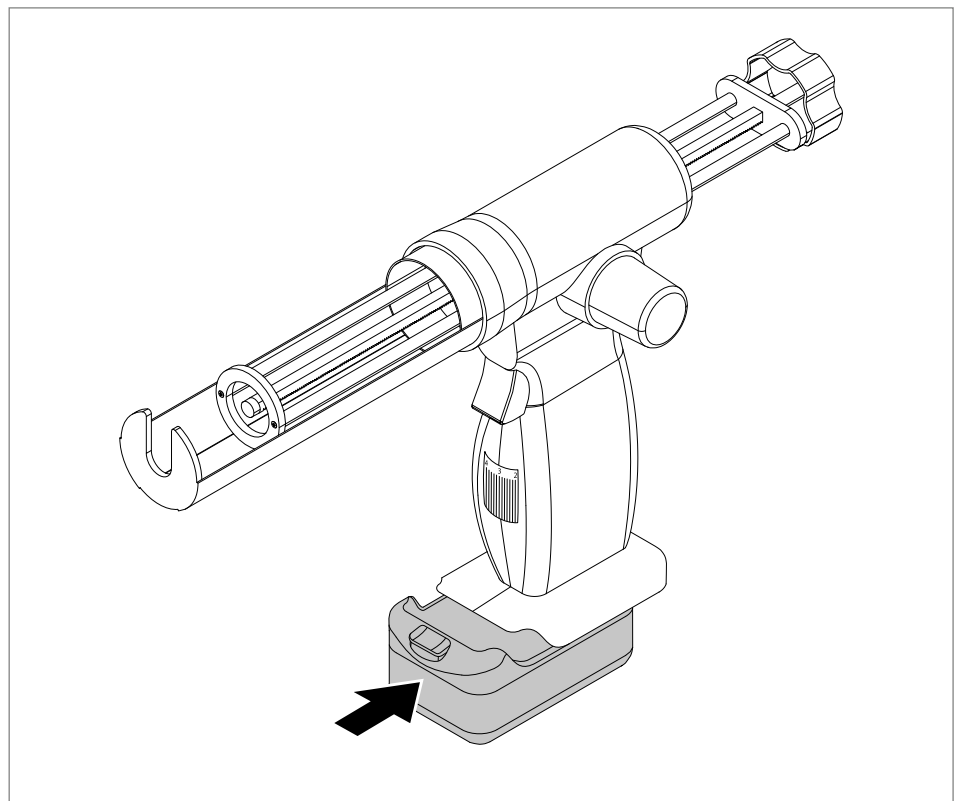
1. Knopf für 3 Sekunden drücken, um verbleibende Akkuleistung oder Temperaturbedingungen anzeigen zu lassen.

LED-Anzeige	Bedeutung
LED 1 leuchtet grün	0% - 25% verbleibende Akkuleistung
LED 1, 2 leuchten grün	26% - 50% verbleibende Akkuleistung
LED 1, 2, 3 leuchten grün	51% - 75% verbleibende Akkuleistung

LED-Anzeige	Bedeutung
LED 1, 2, 3, 4 leuchten grün	76% - 100% verbleibende Akkuleistung
LED 1 blinkt grün (0,25 Sek.)	Akku ist komplett leer
LED 1, 2, 3, 4 blinken grün (0,5 Sek.)	Übertemperatur

**Tab. 3:** Bedeutung der LED-Anzeige des Akkus

### 5.1.3 Akku anbringen



**Abb. 5:** Akku anbringen

1. Führung der Akku-Kartuschenpistole ④ in eine Linie mit der Führung des Akkus ⑦ bringen.
2. Verriegelung ⑧ am Akku ⑦ gedrückt halten. Akku ⑦ auf die Akku-Kartuschenpistole ④ schieben bis er einrastet.

### 5.1.4 Akku lagern

Die Akkus reagieren empfindlich auf hohe Temperaturen und sollten kühl, trocken und fern von direkter Lichteinstrahlung aufbewahrt werden. Idealerweise sollten die Akkus bei weniger als 25 °C gelagert werden.

## 5.2 Kartusche einsetzen



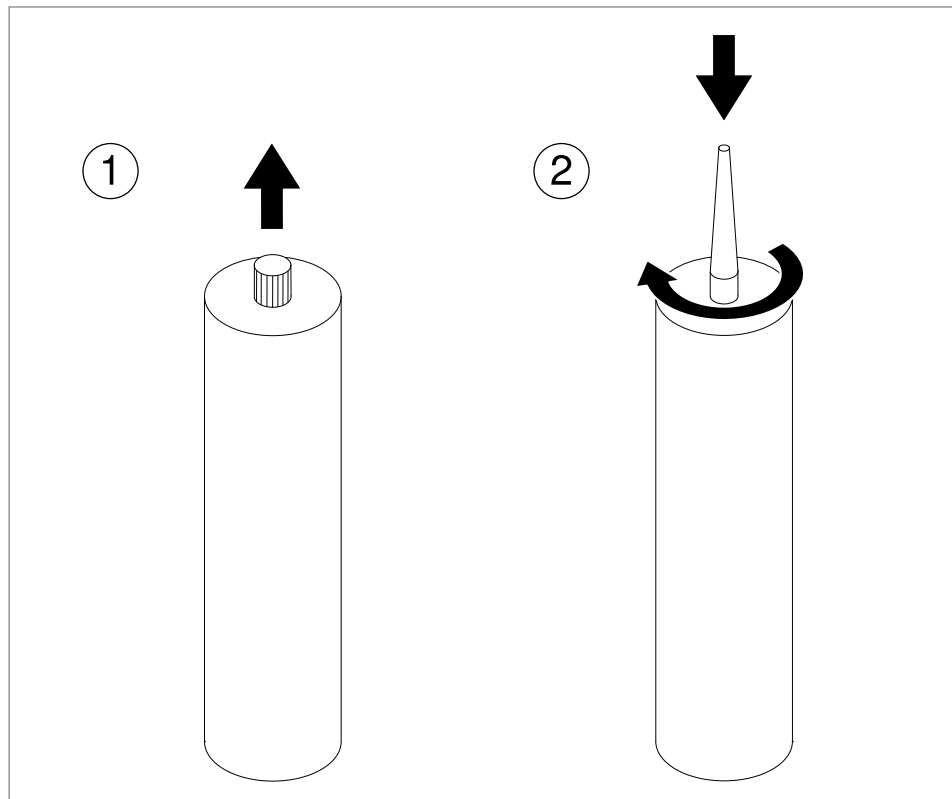
### Quetschgefahr!

Quetschgefahr durch bewegliche Akku-Kartuschenpistolenteile. Bei laufender Akku-Kartuschenpistole nicht in die Zahnstange greifen.

**Hinweis!** Nur 5:1-Koaxialkartuschen mit passender Größe verwenden.

**Hinweis!** Das Mindesthaltbarkeitsdatum der Kartusche beachten. Abgelaufene Kartuschen sind vorschriftsmäßig zu entsorgen.

**Hinweis!** Die Angaben des Chemieherstellers bezüglich der Anwendung und der Verarbeitungstemperatur beachten und gewissenhaft einhalten. Damit wird eine Überlastung der Akku-Kartuschenpistole vermieden.



**Abb. 6:** Mischrohr auf Kartusche setzen

1. Kartusche aufrecht halten und öffnen.

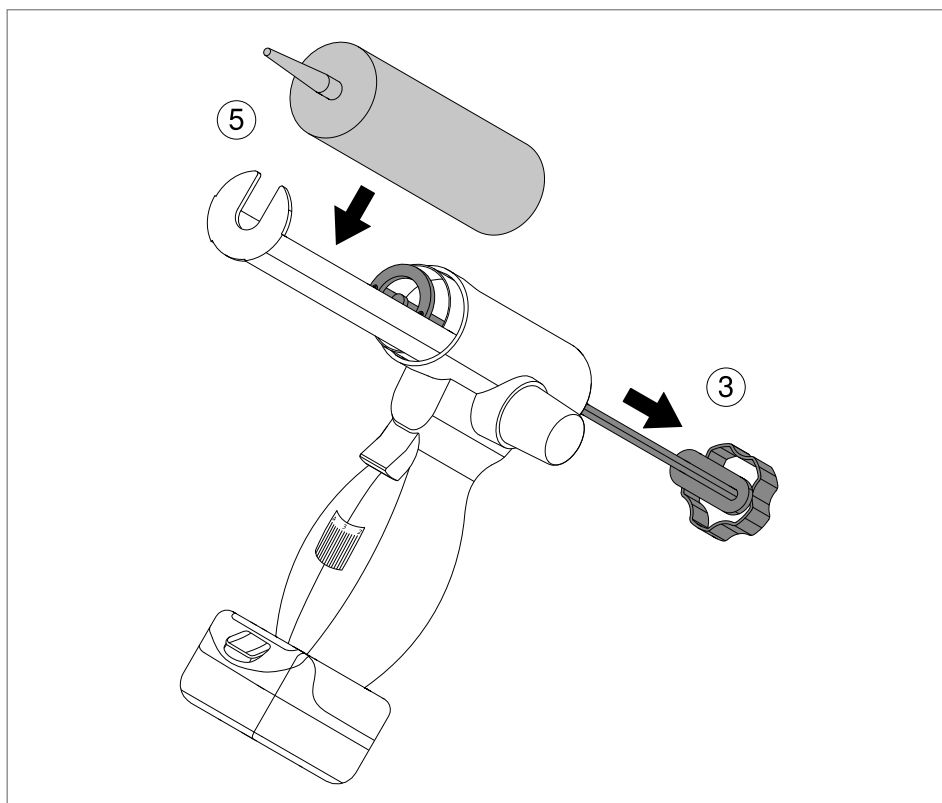
### ACHTUNG

### Beschädigungsgefahr!

Beim Arbeiten mit verstopften Mischrohren kann ein Überdruck entstehen. So können die Kartuschen platzen und Beschädigungen verursachen. Nur ungebrauchte Mischrohre verwenden. Auch nach Arbeitsunterbrechungen muss das Mischrohr ausgetauscht werden, da die Chemie sehr schnell abbindet.

**Hinweis!** Nur die jeweiligen mit den Kartuschen mitgelieferten Mischrohre verwenden.

2. Mischrohr auf die Kartusche schrauben.

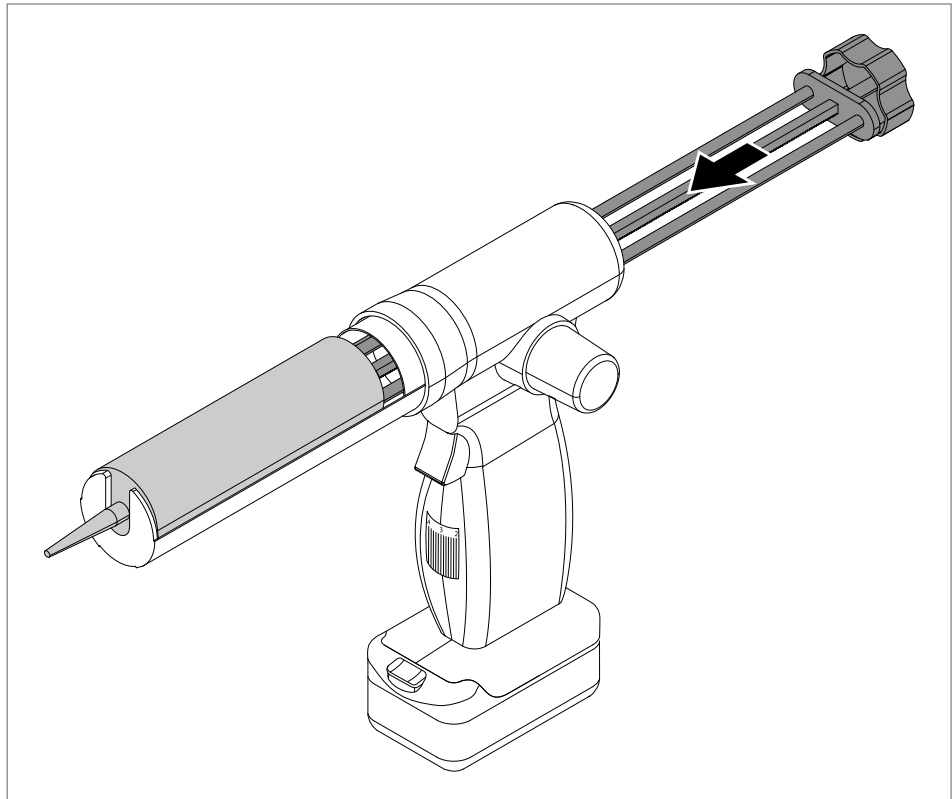


**Abb. 7:** Kartusche einsetzen

3. Zahnstange (3) am Rückziehknauf (1) zurück ziehen.
4. Akku-Kartuschenpistole (4) leicht kippen.

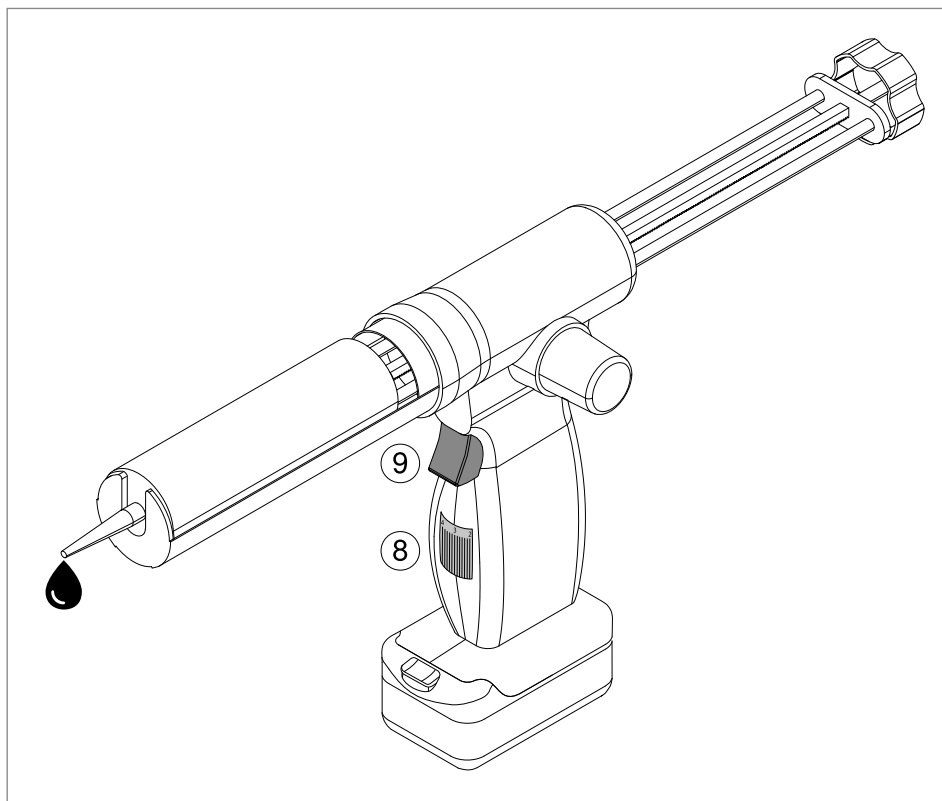
**Hinweis!** Kartusche bis unmittelbar vor dem Auspressen in möglichst aufrechter Position belassen, um unnötiges Auslaufen der Kartuscheninhalte zu vermeiden.

5. Kartusche in möglichst aufrechter Position in den Kartuschen-Halter (9) einlegen. Mischrohrspitze muss nach oben zeigen.



**Abb. 8:** Kartusche verriegeln

6. Zahnstange ③ nach vorne schieben. Den Auspresskolben ⑩ leichtgängig bis zum Anschlag in die Kartusche schieben.
7. Akku-Kartuschenpistole ④ mit einer Hand am Kartuschenhalter ⑨ festhalten und mit der zweiten Hand den Griff umfassen.



**Abb. 9:** Kartusche auspressen

**Hinweis!** *Am Anfang mit einer kleinen Geschwindigkeit beginnen, um ein Überlasten des Motors und unnötiges Ausspritzen des Kartuscheninhalts zu vermeiden.*

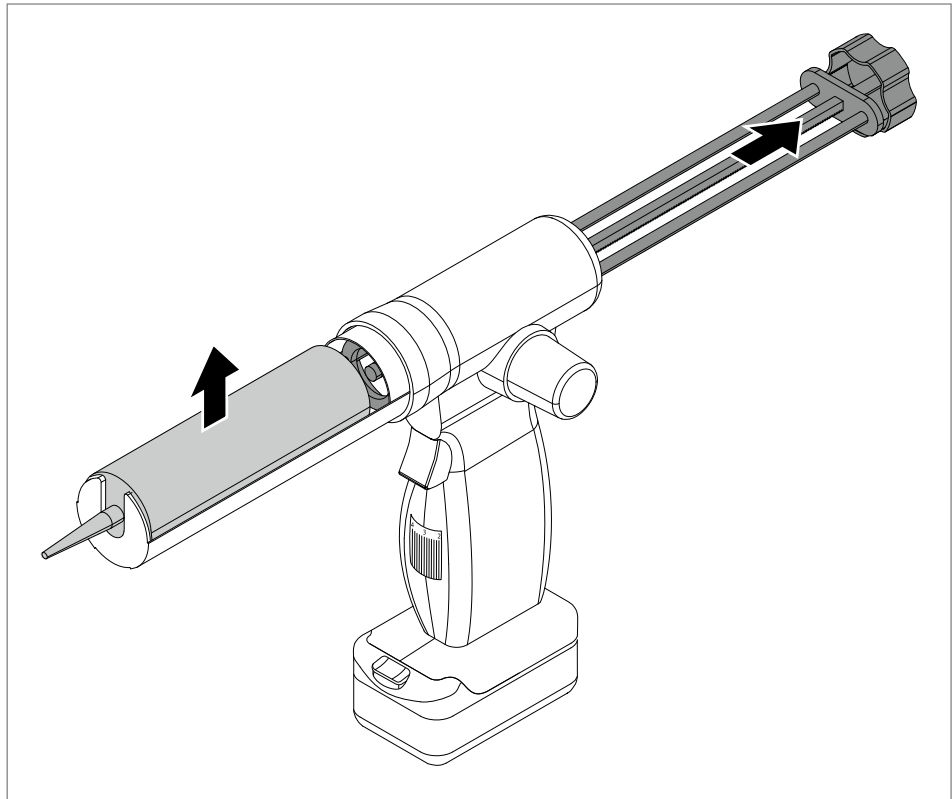
8. Auspressgeschwindigkeit mit dem Geschwindigkeitsregler 6 einstellen.

**Hinweis!** *Zur sicheren Verarbeitung die Anweisungen auf der Kartusche beachten.*

**Hinweis!** *Erst bei homogener Farbe ist der Inhalt der Kartusche benutzbar.*

9. Hauptschalter 5 drücken. Das Auspressen des Kartuscheninhalts startet.
10. Hauptschalter 5 loslassen. Die Zahnstange 3 läuft automatisch ein paar Sekunden rückwärts. Dies dient der Entlastung des Drucks, der im Inneren der Kartusche entsteht.





**Abb. 10:** Kartusche entfernen

**Hinweis!** Bei länger andauernden Arbeitsunterbrechungen Kartuschen nach Möglichkeit wieder verschließen, aus der Kartuschenpistole entnehmen und die Mechanik der Akku-Kartuschenpistole entlasten.

**Hinweis!** Kartusche entfernen, wenn die Kartusche leer ist oder die Arbeit beendet ist.

11. Rückziehknauf ❶ zurückziehen und Kartusche aus der Akku-Kartuschenpistole ❷ entfernen.

### 6 Akku-Kartuschenpistole reinigen

Die beweglichen Teile, Schubstangen und Druckplatte, sind von eventuellen Schaumrückständen zu befreien und mit einem rückfettenden Reiniger zu pflegen.

Zur Reinigung der Akku-Kartuschenpistole reicht ein weicher Lappen mit Seifenwasser.

Folgende Mittel dürfen beim Reinigen nicht verwendet werden:

- Benzin
- Verdünner
- Tetrachloride
- Alkohol
- Ammoniak
- Chlorhaltige Säuren
- Öle

### 7 Akku-Kartuschenpistole lagern

Akku vor der Lagerung auf einen Ladezustand von 40 bis 80% bringen.

Akku und Ladegerät kühl, trocken und fern von direkter Lichteinstrahlung lagern. Akkus idealerweise bei mehr als 5°C und weniger als 25°C lagern.

Akku-Kartuschenpistole in trockenen Räumen mit einer Raumtemperatur unter 50°C, unter Verschluss und außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

### 8 Akku-Kartuschenpistole entsorgen

Örtliche Müllentsorgungsvorschriften beachten.

- Akku-Kartuschenpistole: nach Herstellerangaben
- Verpackung: wie Hausmüll

## 9 Technische Daten

Akku-Kartuschenpistole FBS-PA2	
Anwendung	380 ml 5:1 Koaxial-Kartuschen
Akku	14.4 V 3.0 A H/Li-Ion Akku
Auspresskraft	bis 7500 N (im Dauerbetrieb)
Vorschubgeschwindigkeit	Regelbar von 100 - 240 mm/min
Rücklauf	Der Rücklauf verhindert ein Nachlaufen der Kartusche.
Gewicht (netto)	3,1 kg
Ladezeit	40 min
Akkuladung	Eine Akkuladung reicht zum Auspressen von ca. 15 Kartuschen bei ca. 20 °C Raumtemperatur.

**Tab. 2:** Technische Daten

**OBO Bettermann Holding GmbH & Co. KG**

Postfach 1120  
58694 Menden  
DEUTSCHLAND

**Technical Office**

Tel.: +49 2373 89 - 13 00

[technical-office@obo.de](mailto:technical-office@obo.de)

[www.obo-bettermann.com](http://www.obo-bettermann.com)

Stand 06/2024

230039.01

---

Building Connections

